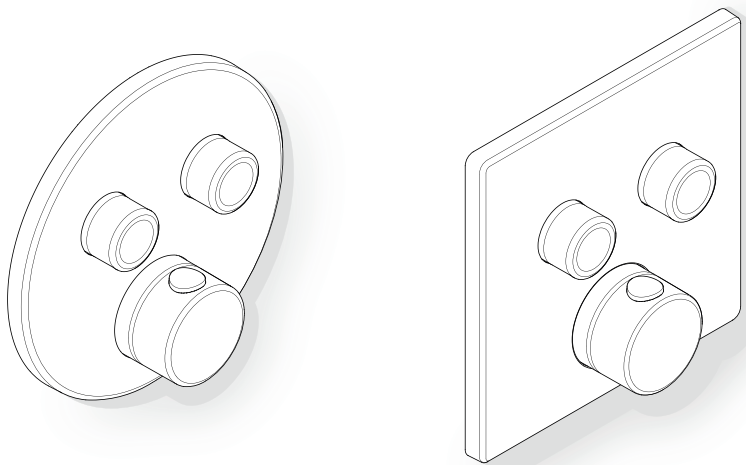
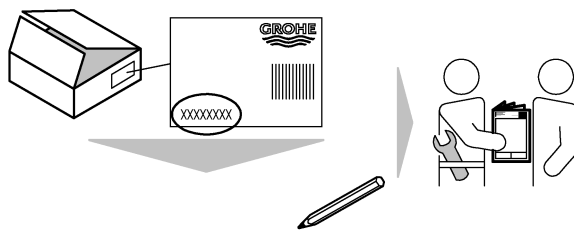




Write model number from box here.

Écrivez le numéro de modèle de la
boîte ici.

Escriba aquí el número de modelo
de la caja.





psi

max. 145
7,25 14,5 72,5

bar

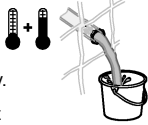
max. 10
0,5 1 5

°F

max. 158°
140°

°C

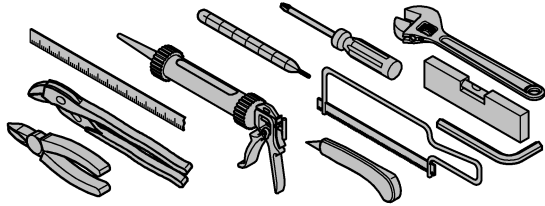
max. 70°
60°



Flush pipes thoroughly.

Rincer soigneusement les conduites.

Lave bien las tuberías.

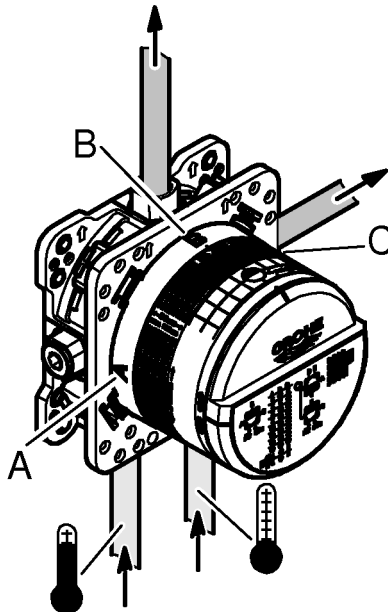


	psi					
	14,5	29	43,5	58	72,5	87
B	3,7	5,2	6,3	7,3	8,2	9
C	4	5,6	6,9	7,9	8,9	9,7
B + C	4,4	6,3	7,7	8,8	9,9	10,8

gpm

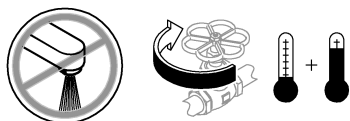
	bar					
	1	2	3	4	5	6
B	13,9	19,6	24	27,7	31	33,9
C	15	21,2	26	30	33,6	36,8
B + C	16,7	23,7	29	33,5	37,4	41

l/min





1

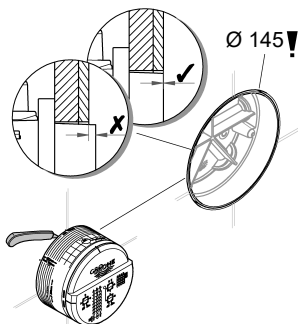


Main water supply must be closed.

L'alimentation principale en eau doit être fermée.

El suministro de agua principal debe estar cerrado.

2

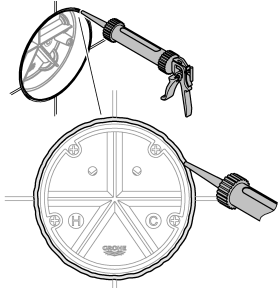


Cut the blue box flush with the finished wall.

Coupez la boîte bleue à ras avec le mur fini.

Corta la caja azul al ras con el acabado de la pared.

3

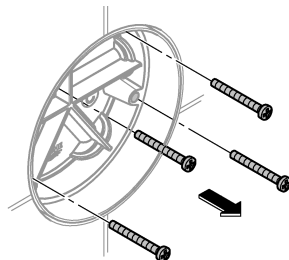


Seal the box to the wall creating a water tight seal.

Scellez la boîte au mur à l'aide d'un joint étanche.

Sella la caja a la pared creando un sello hermético.

4

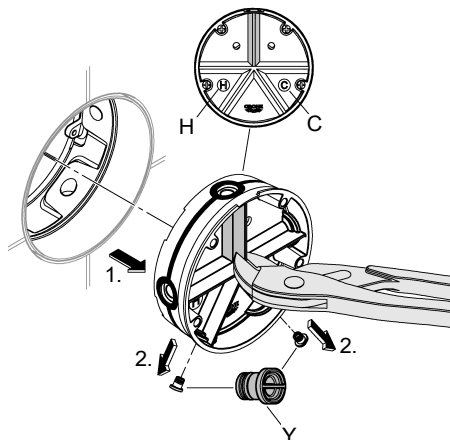


Remove the screws. They are needed later.

Retirez les vis. Vous en aurez besoin plus tard.

Retira los tornillos. Serán necesarios más tarde.

5



Pull out flush plug. Remove inserts (Y).

Tirez sur le bouchon de rinçage pour le sortir. Retirez l'insert (Y).

Saca el tapón de descarga. Retira los insertos (Y).



Vuelve a instalar el tapón de descarga en la caja empotrada.

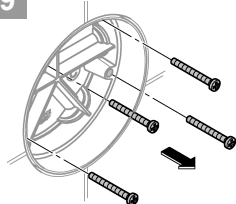
Vuelve a instalar los tornillos y apriétalos.

Abre el suministro de agua principal y descarga todos los residuos. Cierra el suministro de agua principal.



Installation / Installation / Instalación

9

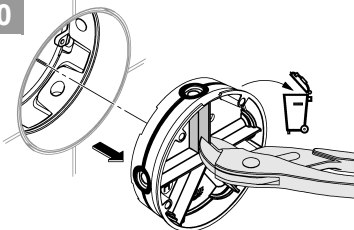


Remove the screws. They are needed later.

Retirez les vis. Vous en aurez besoin plus tard.

Retira los tornillos. Serán necesarios después.

10

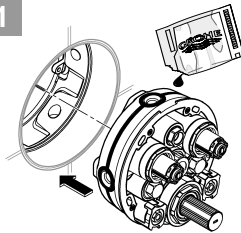


Remove the the flush plug and discard.

Retirez le bouchon de rinçage et jetez-le.

Retira el tapón de descarga y desecha.

11

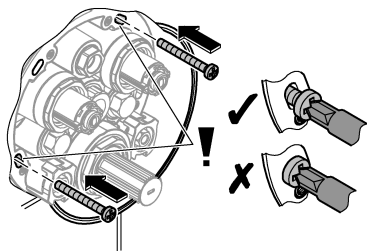


Grease the seal with grease supplied.

Lubrifiez le joint avec la graisse fournie.

Engrasa el sello con la grasa incluida.

12

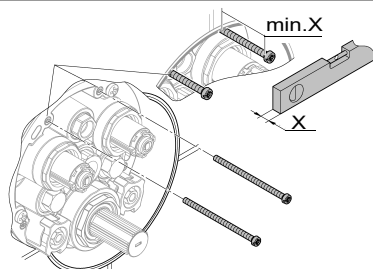


Install the functional unit and screw in 2 screws. Do not fully tighten.

Installez l'unité fonctionnelle et vissez les deux vis. Ne serrez pas complètement.

Instala la unidad funcional y atornilla 2 tornillos. No los aprietes por completo.

13

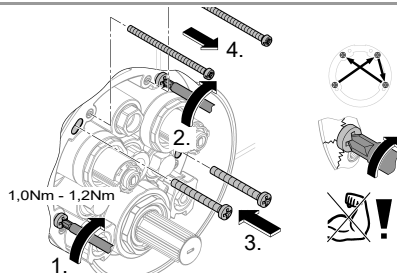
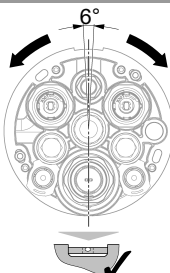
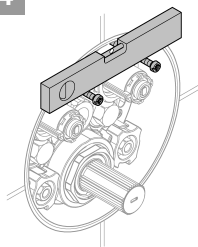


Screw in two longer brass screws- space from the spirit level has to be observed (X).

Vissez deux vis en laiton plus longues; la distance depuis le niveau à bulle doit être respectée (X).

Atornilla los dos tornillos de latón más largos (debe respetarse el espacio desde el nivel de burbuja) (X).

14



Place a spirit level on top of the screws. Rotation is possible clockwise and anticlockwise until the functional unit is horizontal aligned. Unscrew brass screws. Use the two remaining screws to tighten the cartridge. Do not use excessive force.

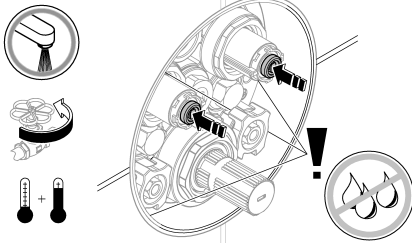
Placez un niveau à bulle sur les vis. La rotation est possible dans le sens horaire et antihoraire jusqu'à ce que l'unité fonctionnelle soit alignée horizontalement. Dévissez les vis en laiton. Utilisez les deux vis restantes pour serrer la cartouche. N'exercez pas une force excessive.

Coloca un nivel de burbuja encima de los tornillos. Se puede girar hacia la derecha e izquierda hasta que la unidad funcional esté alineada horizontalmente. Desatornilla los tornillos de latón. Usa los dos tornillos restantes para apretar el cartucho. No uses fuerza excesiva.



Installation / Installation / Instalación

15

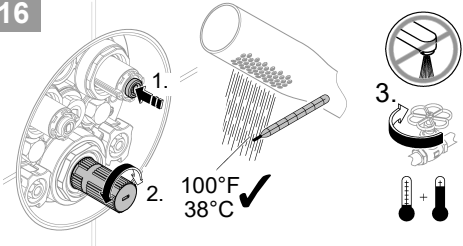


Cartridge must be in closed position by pressing the push valves. Open the main water supply and check for leakage.

La cartouche doit être en position fermée en appuyant sur les robinets à bouton poussoir. Ouvrez l'alimentation en eau principale et vérifiez l'absence de fuites.

El cartucho debe estar en posición cerrada presionando las válvulas de descarga. Abre el suministro de agua principal y verifica si hay fugas.

16

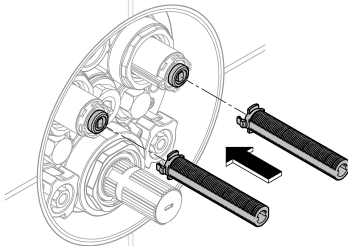


Measure the water temperature from one outlet. If it is not 100 °F rotate the regulation nut until 100 °F are reached.

Mesurez la température de l'eau à une sortie. Si elle n'est pas à 38 °C, faites tourner l'écrou de réglage jusqu'à atteindre cette température.

Mide la temperatura del agua desde una salida. Si no está a 100 °F, gira la tuerca de regulación hasta alcanzar 100 °F.

17

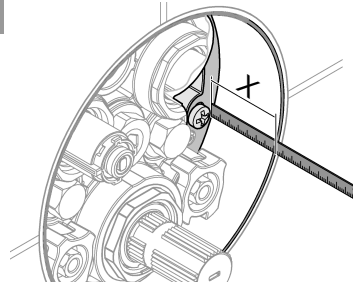


Snap in place the adjusting screws.

Enclenchez les vis de réglage en place.

Coloca en su lugar los tornillos de ajuste.

18



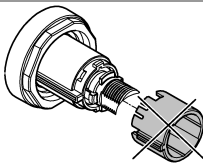
Measure from shown area to finish wall.

Mesurez depuis la zone illustrée jusqu'au mur fini.

Mide desde el área mostrada hasta el acabado de la pared.

19

A
 $X < 1\frac{9}{16}"$
(40mm)

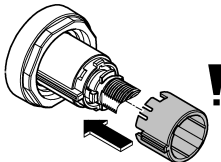


Measure **A** provided extension not necessary.

Mesure **A** – l'extension fournie n'est pas nécessaire.

Medida **A**: Extensión proporcionada no es necesaria.

B
 $X = 1\frac{9}{16}" - 2\frac{3}{16}"$
(40mm - 55mm)

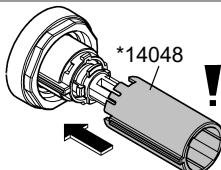


Measure **B** provided extension is needed.

Mesure **B** – l'extension fournie est nécessaire.

Medida **B**: Extensión proporcionada es necesaria.

C
 $X > 2\frac{3}{16}" - 3\frac{1}{8}"$
(55mm - 80mm)



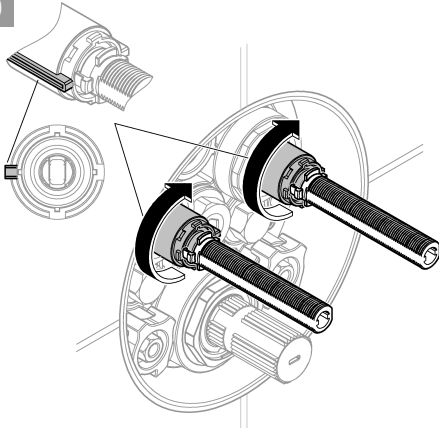
Measure **C** extension kit 14048000 is needed.

Mesure **C** – la trousse d'extension 14048000 est nécessaire

Medida **C**: Se necesita el kit de extensión 14048000.



20

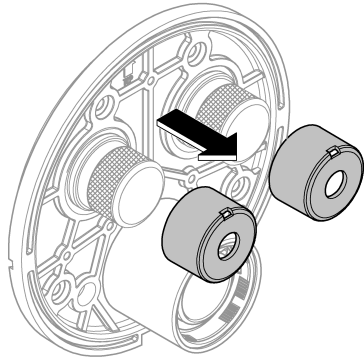


Rotate the push valves clockwise until the tab is at 9:00 position

Faites pivoter les robinets à bouton poussoir dans le sens horaire jusqu'à ce que la languette soit en position 9:00.

Gira la válvula de descarga hacia la derecha hasta que la pestaña esté en la posición de 9:00

21

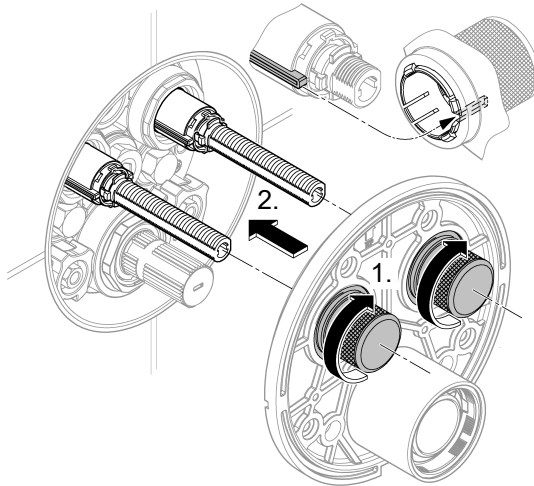


Remove the cut guides from the knobs.

Retirez les guides de coupe des boutons moletés.

Retira las guías de corte de las perillas.

22



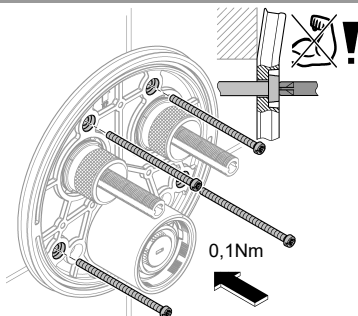
Rotate the knobs clockwise until the groove inside the knob is at 9:00 position to mate up with the tab in the sleeve. Push the mounting plate on the rough. Tabs and grooves from cartridge and knobs line up.

Faites pivoter les boutons moletés dans le sens horaire jusqu'à ce que la rainure à l'intérieur du bouton moleté soit en position 9:00 afin de correspondre avec la languette du manchon. Poussez la plaque de montage sur la plomberie brute. Les languettes et les rainures de la cartouche et des boutons moletés s'alignent.

Gira las perillas hacia la derecha hasta que la ranura dentro de la perilla esté en la posición de las 9:00 para hacer coincidir la pestaña en la funda. Empuja la placa de montaje en la conexión. Las pestañas y ranuras del cartucho y las perillas deben estar alineadas.



23

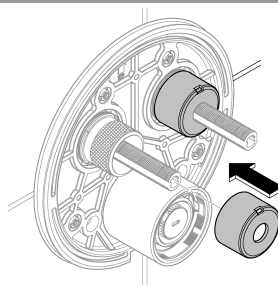


Tighten brass screws. Do not use excessive force.

Serrez les vis en laiton. N'exercez pas une force excessive.

Aprieta los tornillos de latón. No uses fuerza excesiva.

24

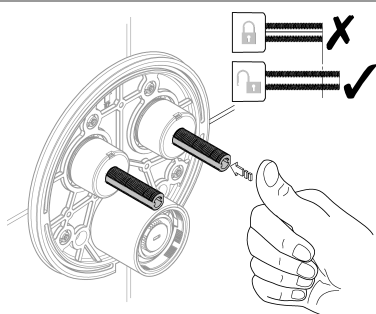


Reinstall cut guides.

Installez à nouveau les guides de coupe.

Reinstala las guías de corte.

25

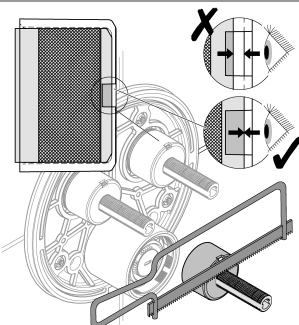


Make sure that the adjusting screws are in the fully extended position.

Assurez-vous que les vis de réglage sont en position complètement étendue.

Asegúrate de que los tornillos de ajuste estén en la posición completamente extendida.

26

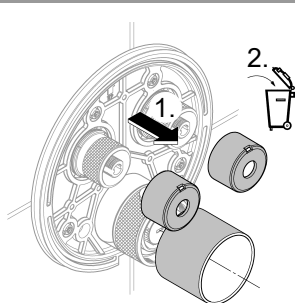


Make sure that the guides are fully pushed onto the knobs and cut the adjusting screws.

Assurez-vous que les guides sont entièrement poussés sur les boutons moletés puis coupez les vis de réglage.

Asegúrate de que las guías estén completamente insertadas en las perillas y corta los tornillos de ajuste.

27

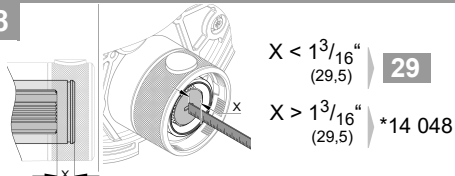


Remove the guides and clean up any shavings.

Retirez les guides et nettoyez les copeaux.

Retira las guías y limpia cualquier residuo.

28



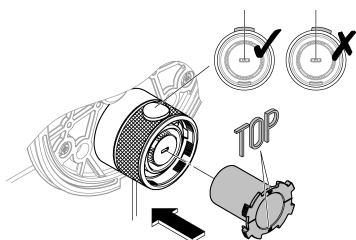
Measure from the front edge of the regulation nut to the edge of the circular protruding part of the mounting plate. If it is 1 3/16" or less proceed with installation. Otherwise you need the extension kit 14048.

Mesurez la distance entre le bord antérieur de l'écrou de réglage et le bord de la partie circulaire en saillie de la plaque de montage. Si la distance est inférieure ou égale à 29,5mm (1-3/16 po), procédez à l'installation. Sinon, vous aurez besoin de la trousse d'extension 14048.

Mide desde el borde frontal de la tuerca de regulación hasta el borde de la parte circular que sobresale de la placa de montaje. Si es de 1-3/16" o menos, procede con la instalación. De lo contrario necesitarás el kit de extensión 14048.



29

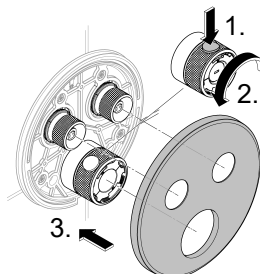


Temperature handle must be in 12:00 position. Spined adapter with TOP as shown. Push adapter in until fully engaged.

La manette de température doit être en position 12:00. Adaptateur cannelé avec TOP (HAUT) comme illustré. Poussez l'adaptateur jusqu'à ce qu'il soit entièrement engagé.

El maneral de temperatura debe estar en la posición 12:00. Adaptador estriado con ARRIBA (TOP) como se muestra. Empuja el adaptador hasta que se acople por completo.

30

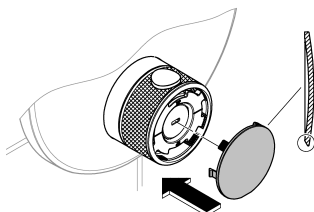


Push the override button and lightly rotate the handle counterclockwise. Push the escutcheon onto the mounting plate until it is fully covered.

Poussez le bouton de surpassement et faites pivoter doucement la manette dans le sens antihoraire. Poussez la rosace contre la plaque de montage jusqu'à ce qu'elle soit entièrement recouverte.

Presiona el botón de anulación y gira ligeramente el maneral hacia la izquierda. Presiona la placa protectora sobre la placa de montaje hasta que esté completamente cubierta.

31

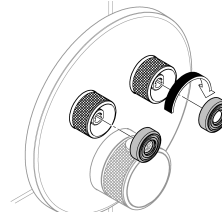


Temperature handle must be in 12:00 position. Cap with the beveled edge at 6:00 position.

La manette de température doit être en position 12:00. Capuchon avec le bord biseauté en position 6:00.

El maneral de temperatura debe estar en la posición 12:00. Tapa con el borde biselado en la posición de las 6:00.

32

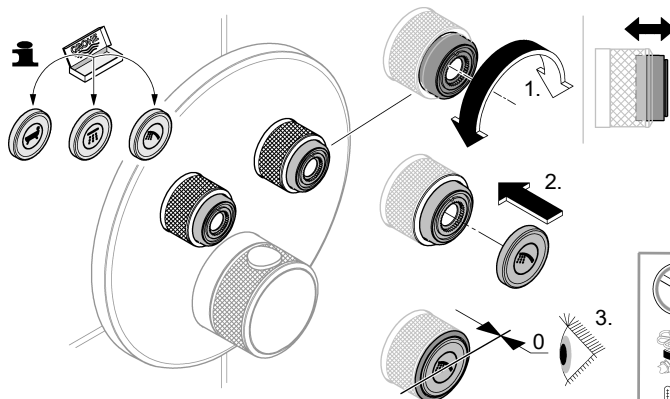


Thread in the button until it bottoms out.

Vissez le bouton jusqu'à ce qu'il butte.

Enrosca el botón hasta el fondo.

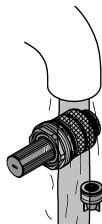
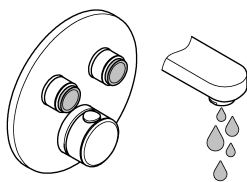
33



Snap in cap with icon of choice.

Enclenchez le capuchon avec l'icône de votre choix.

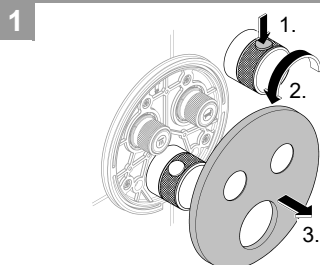
Encaja a presión la tapa con el ícono elegido.



If the faucet drips: demount and run the parts under water. If necessary use a small brush.

Si le robinet coule: passez les pièces sous l'eau. Au besoin, utilisez une petite brosse.

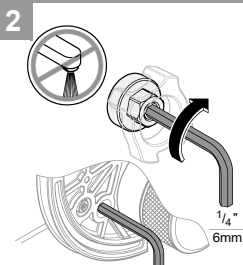
Si el grifo gotea: limpia las piezas con agua. Si es necesario, utiliza un cepillo pequeño.



To remove the escutcheon press the button of the handle and slightly rotate the handle clockwise. In this handle position remove the escutcheon.

Pour retirer la rosace, appuyez sur le bouton de la manette, puis faites tourner légèrement la manette dans le sens horaire. Avec la manette dans cette position, retirez la rosace.

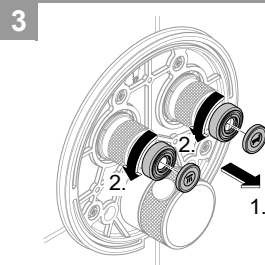
Para quitar la placa protectora, presiona el botón del maneral y gira ligeramente el maneral hacia la derecha. En esta posición del maneral, retira la placa protectora.



Close the service stops.

Fermez les robinets d'interruption du service.

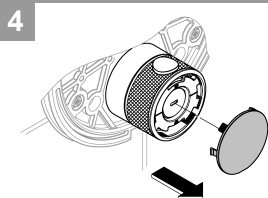
Cierra los topes de servicio.



Snap out the icon. Unthread the button counterclockwise.

Désenclemez l'icône. Dévissez le bouton dans le sens antihoraire.

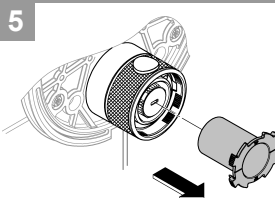
Retira el ícono. Desenrosca el botón hacia la izquierda.



Remove handle cap.

Retirez le capuchon de la manette.

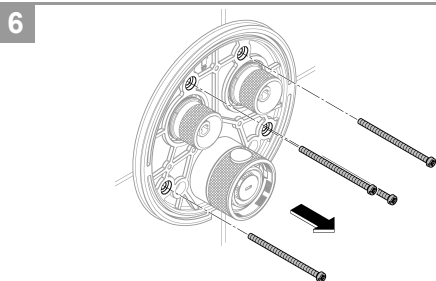
Retira la tapa del maneral.



Pull out the splined adapter.

Retirez l'adaptateur cannelé.

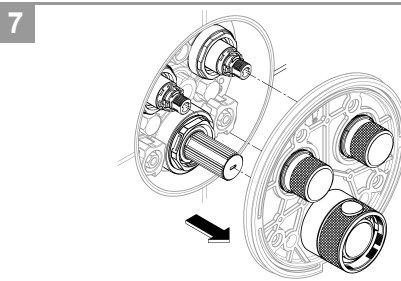
Extrae el adaptador estriado.



Remove the screws.

Retirez les vis.

Quita los tornillos.



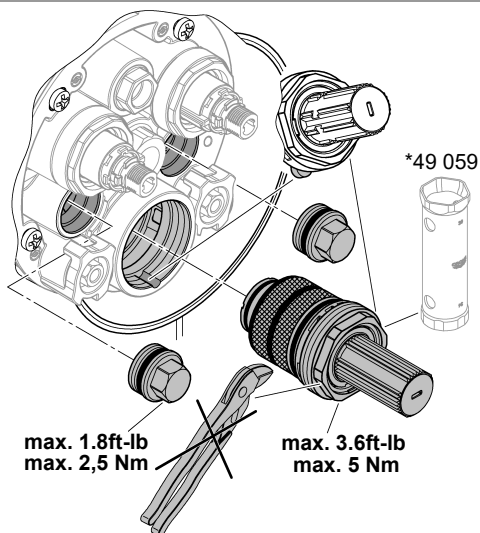
Pull off the mounting plate.

Retirez la plaque de montage.

Retira la placa de montaje.



8a

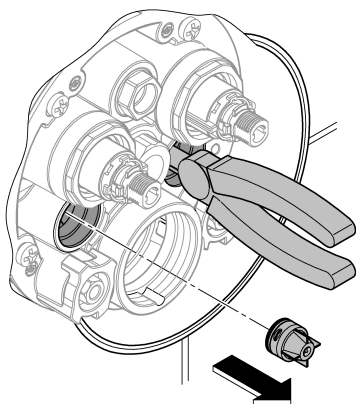


Remove thermostatic cartridge, GROHE tool 49059 can be used or a 36mm socket wrench. Pull the cartridge straight out careful to not compromise the screens. Remove the plug for the check valves with a 10mm socket. Not the max. torque.

Retirez la cartouche thermostatique à l'aide de l'outil GROHE 49059 ou d'une clé à douille de 36mm. Retirez la cartouche en la tirant tout droit, en prenant soin de ne pas endommager les tamis. Retirez le bouchon pour les clapets antiretour à l'aide d'une douille de 10mm. Pas le couple maximal.

Retira el cartucho termostático, se puede utilizar la herramienta GROHE 49059 o una llave de 36mm. Extrae el cartucho en línea recta con cuidado de no dañar las mallas. Retira el tapón de las válvulas de retención con un dado de 10mm. No aplicar la torsión máxima.

9a



Remove the check valves.

Retirez les clapets antiretour.

Retira las válvulas de retención.

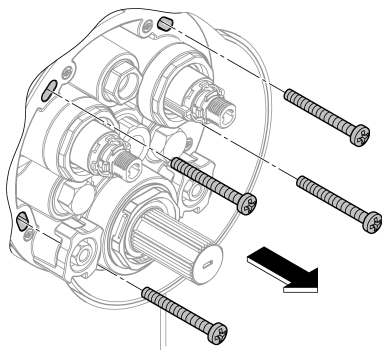


Do the same steps from 1-7 as for maintenance of the cartridge or flow rate limiter (see page 10).

Répétez les étapes 1 à 7 comme pour l'entretien de la cartouche ou du limiteur de débit (voir page 10).

Realiza los mismos pasos del 1 al 7 para el mantenimiento del cartucho o limitador de flujo (consulta la página 10).

8b

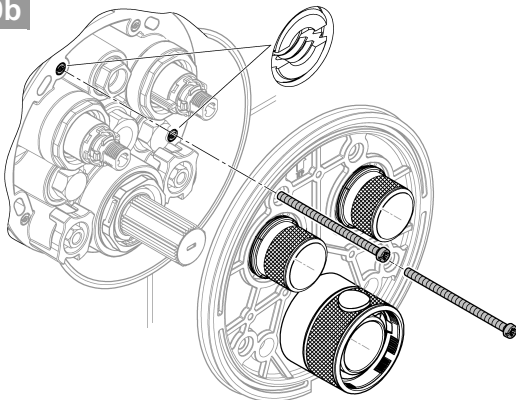


Remove the screws.

Retirez les vis.

Retira los tornillos.

9b

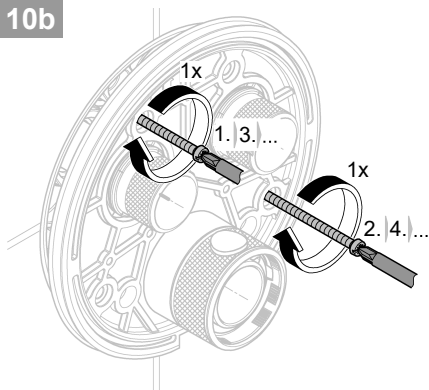


Use the mounting plate and the two brass screws to remove the finston unit.

Utilisez la plaque de montage et les deux vis en laiton pour retirer l'unité fonctionelle.

Utilice la placa de montaje y los dos tornillos de latón para retirar la unidad funcional.

10b

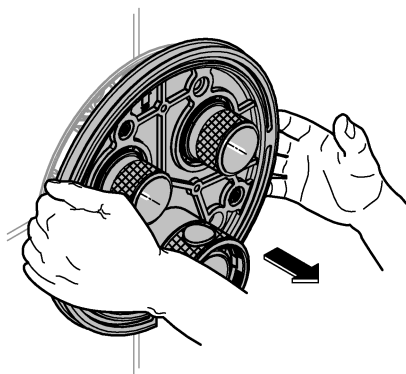


Carefully tighten the two screws alternately to prevent the unit from tilting.

Serrez soigneusement les deux vis en alternance pour éviter que l'unité ne soit inclinée.

Aprieta cuidadosamente los dos tornillos de manera alternada para evitar que la unidad se incline.

11b

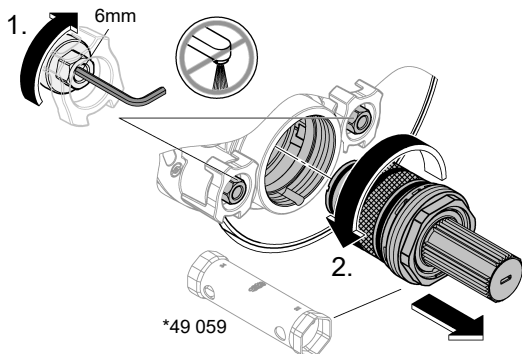


Slowly remove the unit straight out.

Retirez lentement l'appareil en le tirant droit.

Retire la unidad lentamente y en línea recta.

1

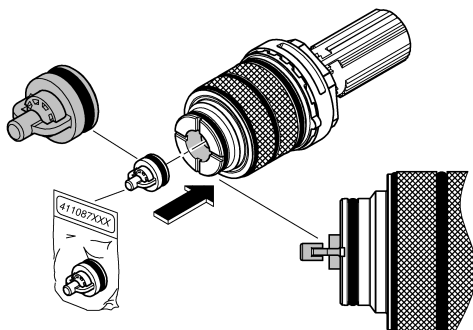


Close the service stops using a 6mm allen wrench. Remove thermostatic cartridge using Grohe part 49059 or a 36mm socket. Pull the cartridge straight out careful to not compromise the screens.

Fermez les robinets d'interruption du service à l'aide d'une clé hexagonale de 6mm. Retirez la cartouche thermostatique à l'aide de l'outil GROHE 49059 ou d'une douille de 36mm. Retirez la cartouche en la tirant tout droit, en prenant soin de ne pas endommager les tamis.

Cierra los topes de servicio usando una llave allen de 6mm. Retira el cartucho termostático utilizando la herramienta GROHE 49059 o un dado de 36mm. Extrae el cartucho en línea recta con cuidado de no dañar las mallas.

2

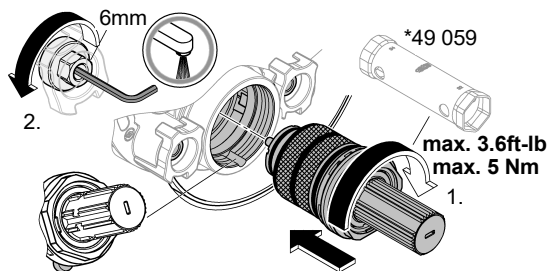


Insert the provided flow restrictor into the bottom of the thermostatic cartridge, this will just push in.

Insérez le limiteur de débit inclus au fond de la cartouche thermostatique, en l'enfonçant simplement.

Inserta el limitador de flujo incluido en la parte inferior del cartucho termostático; este simplemente entrará a presión.

3



Reinstall the thermostatic cartridge, push it in straight, re-tighten the nut 36mm socket or Grohe tool 49059. Open the service stops 6mm allen wrench. The thermostatic cartridge will need to be calibrated.

Réinstallez la cartouche thermostatique en la poussant tout droit; resserrez l'écrou à l'aide d'une douille de 36mm ou de l'outil GROHE 49059. Ouvrez les robinets d'interruption du service à l'aide d'une clé hexagonale de 6mm. La cartouche thermostatique doit être étalonnée.

Vuelve a instalar el cartucho termostático, empujalo en línea recta y vuelve a apretar la tuerca (dado de 36mm o herramienta Grohe 49059). Abre los topes de servicio usando una llave allen de 6mm. Será necesario calibrar el cartucho termostático.

Note

Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

Only for shower application:

If your local plumbing code requires to install the limiter to reduce the total flow of water in the shower to 1.8gpm at 80psi, see page 12.

Technical Data

- Flow pressure
- Minimum flow pressure without downstream resistances 7.25 psi
- Minimum flow pressure with downstream resistances 14.5 psi
- Recommended 21.75–72.5 psi
- Temperature
- Hot water supply max. 158 °F
- Recommended for energy saving 140 °F
- Thermal disinfection possible
- Hot water temperature at supply connection min. 3.6 °F higher than mixed water temperature

Flow rates without downstream resistances, see page 2.

These should be observed when dimensioning the outlet!

The following special accessories are available:

- Extension 1" (25mm) (prod. no.: 14 048)

Thermostat compact cartridge for exchanged water channels: Reversed connections, hot on right and cold on left, replace compact cartridge (prod. no.: 49 003)

Installation

- In order to flush, remove the plugs (Y), see page 3 Fig. [4].
- Open cold and hot water supply and check connections for watertightness!
- Alignment of functional unit by 6° possible.
- Measure valves, see page 6 Fig. [18]. For a dimension larger than 1 ⁹/₁₆" (40mm), the enclosed extension must be used.

Adjusting to 100 °F

- Before the mixer is put into service if the mixed water temperature measured at the point of discharge varies from the desired temperature set on the thermostat, see page 6 Fig. [15].

- Every time following maintenance on the thermostatic compact cartridge.

Temperature limitation

The safety stop limits the temperature range to 100 °F. If a higher temperature is required, the 100 °F stop can be overridden by pressing the button.

In accordance with local plumbing codes, this thermostat is limited to a maximum temperature of 109 °F.

Danger of frost damage

When the domestic water system is drained, the thermostats must be drained separately since non-return valves are installed in the hot and cold water connections.

Remarque

Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

Seulement pour l'application de douche:

Si votre code de plomberie exige, installez le limiteur de débit pour réduire le débit total de l'eau dans la douche à 6,8 l/min à 5,5 bar, voir page 12.

Caractéristiques techniques

- Pression dynamique
- Pression dynamique minimale sans résistances en aval 0,5 bar
- Pression dynamique minimale avec résistances en aval 1 bar
- Recommandée 1,5 à 5 bars
- Température
- Entrée d'eau chaude max. 70 °C
- Recommandée pour économie d'énergie 60 °C
- Désinfection thermique possible
- Température de l'eau chaude au raccord d'alimentation au moins 2 °C supérieure à la température de l'eau mitigée

Débits sans résistances en aval, voir page 2. **Respecter les données indiquées lors du dimensionnement de l'évacuation !**

Les accessoires spéciaux suivants sont disponibles :

- Extension de 25mm (réf. : 14 048)
- Cartouche compacte de thermostatique pour raccordements inversés : Raccordements inversés (chaud à droite, froid à gauche), remplacer la cartouche compacte (réf. : 49 003)

Installation

- Pour le rinçage, démonter les clapets (Y), voir page 3, fig. [4].
- Ouvrir les arrivées d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'étanchéité des raccordements.
- Possibilité d'orienter l'unité de commande de 6°.
- Mesurer les vannes, voir page 6, fig. [18]. Pour des dimensions supérieures à 40mm, utiliser l'extension fournie.

Réglage sur 38 °C

- Préalablement à la mise en service : si la température de l'eau mitigée mesurée au point de puisage est différente de la température souhaitée réglée au niveau de la poignée graduée du thermostatique, voir page 6, fig. [15].
- Après chaque opération de maintenance sur la cartouche compacte du thermostatique.

Limitation de la température

La température est limitée à 38 °C par la butée de sécurité. Il est possible d'obtenir une température plus élevée (supérieure à 38 °C) en appuyant sur le bouton.

Conformément aux directives locales d'installation, ce thermostatique est limité à une température max. de 43 °C.

Attention en cas de risque de gel

Lors du vidage de l'installation sanitaire, il convient de vider séparément les thermostatiques dont les raccordements d'eau froide et d'eau chaude sont équipés de clapets anti-retour.

Nota

Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

Solo para la aplicación de ducha:

Si el código de instalación local requiere, instale el limitador de caudal para reducir el caudal total de agua en la ducha a 1.8 gpm a 80 psi, véase la página 12.

Datos técnicos

- Presión de trabajo
- Presión mínima de trabajo sin resistencias postacopladas 7.25 psi
- Presión mínima de trabajo con resistencias postacoplada 14.5 psi
- Recomendado 21.75-72.5 psi
- Caudal mínimo 1.3 gpm
- Temperatura
- Entrada de agua caliente máx. 158 °F
- Recomendado para ahorrar energía 140 °F
- Desinfección térmica posible
- La temperatura del agua caliente en la acometida de mín. 3.6 °F es superior a la temperatura del agua mezclada

Caudales sin resistencias postacopladas, véase la página 2.

Tenga en cuenta las dimensiones del desagüe.

Los siguientes accesorios especiales están disponibles:

- Prolongación de 1" (25mm) (n.º de pedido: 14 048)

Cartuchos compactos de termostato para las entradas de agua intercambiadas: Conexión invertida, sustituir los cartuchos compactos, los calientes en el lado derecho y los fríos en el izquierdo (n.º de pedido: 49 003)

Instalación

- Para lavar, desmonte el tapón (Y), véase la página 3 fig. [4].
- Abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones.
- Es posible alinear la unidad de funcionamiento 6°.
- Medir las válvulas, véase la página 6 fig. [18]. Para una medida más grande de 1 ⁹/₁₆" (40mm), se debe utilizar la prolongación suministrada.

Ajustar a 100 °F

- Antes de la puesta en servicio, si la temperatura del agua mezclada medida en el punto de consumo difiere de la temperatura teórica ajustada en el termostato, véase la página 6 fig. [15].
- Después de cada operación de mantenimiento en el cartucho compacto del termostato.

Limitación de la temperatura

La gama de temperaturas está limitada a 100 °F mediante el cierre de seguridad. Si desea seleccionar una temperatura más alta, se puede exceder el límite de 100 °F presionando la tecla.

En las normas de instalación locales el termostato tiene una temperatura máxima establecida de 109 °F.

Atención en caso de peligro de helada

Al vaciar la instalación de la casa, los termostatos deberán vaciarse por separado, ya que hay válvulas antirretorno en las conexiones del agua fría y caliente.

